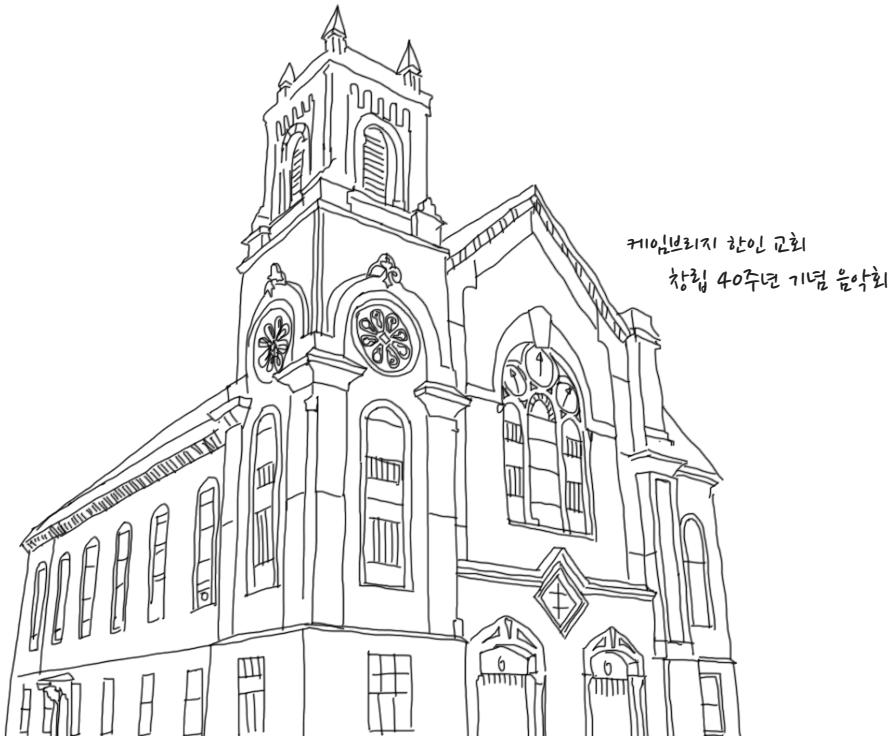


6th Regular Concert Choir & Orchestra of First Korean Church in Cambridge
FIRST KOREAN CHURCH IN CAMBRIDGE
FMC IN AMERICA

40th Anniversary Concert

Friday, April 13, 2018 7:30pm

Beethoven: Choral Fantasy, Op.80
Kim.: Around the World for Choir & Orchestra
Three Bible stories for Choir
Two Majestic: Anthems for 4 Cellos
Three Contemporary: Anthems: The Rebirth of Choral Hymns





A Word From Our Pastor



안녕하세요? 케임브리지한인교회를 섬기고 있는 김태환 목사입니다.

올해 저희 교회 창립 40 주년을 맞이하여 기념 음악회를 열게 되었습니다. 그동안 저희 교회는 해마다 음악회를 열어 이 지역사회를 섬겨 왔습니다. 좋은 음악은 그 자체로 하나님께 영광을 돌리는 수단일 뿐만 아니라, 성도들의 마음에 감동을 주는 하나님의 선물입니다. 교회마다 성가 대가 있는 이유는 성가대의 찬양이 그만큼 예배에서 중요한 기능을 감당하고 있기 때문입니다.

저희 교회 성가대와 오케스트라는 예배 때마다 하나님께 영광을 돌리는 귀한 사역을 감당하고 있습니다. 이번 발표회에 참여하는 성가대원들은 모두 저희 교회에 성실하게 출석하고 있는 대원들이고, 오케스트라 단원들 역시 편성 상 꼭 필요한 몇몇 악기를 제외하고는 모두 예배 때마다 연주를 통해 하나님께 헌신하고 있습니다. 지휘자 겸 음악 감독의 역할을 하고 있는 김기영 권사님 역시 수년 동안 함께 저희 교회의 음악 사역을 감당해 오고 있습니다.

바라기는, 저희 교회가 음악을 통해서 이 지역사회를 섬기는 사역을 계속할 수 있기를 소망합니다. 이번 음악회에 참석하신 여러분들께 감사를 드립니다. 함께 하나님께 영광을 돌리는 귀한 시간이 되시기 바랍니다.

2018년 4월 13일

케임브리지한인교회
김태환 목사

Hi! This is Rev. Tae Whan Kim, head pastor at First Korean Church in Cambridge.

I want to welcome you all to our church's 40th Anniversary celebration concert. Our music department has always conducted regular concerts annually. Not only is it a great method to bring glory to God, good music is a gift from God that touches the hearts of his people. The reason church has a choir is because giving praise through music is very important in worship.

FKCC's choir and orchestra takes the music ministry to a new level by faithfully serving the Lord during worship every Sunday. All members of the choir in today's concert are members of FKCC serving the Lord faithfully. And except for a handful of outside players due to orchestration, our orchestra brings glory to God and touches the listener's hearts every service. Senior Deaconess Keeyoung Kim, our conductor and music director, has also served the music department for countless years.

I pray that our music department can continuously serve our communities and bring glory to God. I want to thank you all for attending our concert and let this time be a time where we give all the glory and praise to the Lord!

April 13, 2018

First Korean Church in Cambridge
Rev. Tae Whan Kim



Program

KEEYOUNG KIM, *conductor*

Three Bible Stories for Choir

합창으로 듣는 성경 이야기

Sora Jung, *piano*
FKCC Choir

마른 뼈들이 Dry Bones	.....	Arr. by Mark Hayes
여호수아 성을 쳤네 Joshua Fit the Battle of Jericho	.....	Arr. by Andre J. Thomas
불 속에 Into the Flame!	.....	Mark Hayes

Two Majestic Anthems for 4 Cellos & Piano

Young Sook Lee, Hyun-Ji Kwon, Suah Kim, Sarah Lee, *cellos*
Hwa Young An, *piano*

거룩, 거룩, 거룩 Holy, Holy, Holy	.....	David T. Clydesdale
주 예수 내 맘에 오심 Since Jesus Came into My Heart	.....	David T. Clydesdale & Keeyoung Kim

Three Contemporary Anthems: The Rebirth of Church Hymns

FKCC Choir & Orchestra

참 아름다워라 Declare Your Maker's Praise!	.....	Arr. by Lloyd Larson
선한 목자 되신 우리 주 Savior, Like a Shepherd Lead Us	.....	Arr. by Keeyoung Kim
내 주는 강한 성이요 A Mighty Fortress Is Our God	.....	Arr. by Mark Hayes

Program

INTERMISSION

Around the World

Arr. by Keeyoung Kim

Yoo Sun Na, Jieun Yu, Sung Hyun Kim, *sopranos*
Seungyun Kim, *Bass-Baritone*
FKCC Choir & Orchestra

Around the World (Theme from the Movie 'Around the World in 80 Days')

Mo-Ri-Hua (Chinese Folksong) / Sukiaki Song (Japanese Classic Pop)

Halo Bandung (Indonesian Patriotic Song) / Click Go the Shears (Australian Folksong)

Uskudara (Turkish Folksong) / Dute dor pe valea seaca (ar Folksong)

Dobromysina Husicka (Czechoslovakian Folksong) / La Cucaracha & Cielito Lindo (Mexican Folksongs)

Home on the Range (American Traditional) / Arirang (Korean Folksong)

Choral Fantasy, Op. 80

Ludwig van Beethoven

Hwayoung An, *piano*
Jieun Yu, Yoo Sun Na, *sopranos*
Kyuyoung Kim, *tenor*
Seungyun Kim, *Bass*
FKCC Choir & Orchestra

Performers

Keeyoung Kim (Composer / Conductor)



Born in South Korea, Kim was educated in Hanyang University and studied with Haejoong Yoon and Jungkil Kim. He came to the United States in 1995 to continue his study at Boston University and studied composition in deeper level with Lukas Foss and Theodore Antoniou.

Since he moved to the United States, he has been composing mostly choral music with orchestra commissioned by various major professional choirs and orchestras such as Korean Symphony, Seoul Symphony, MBC Broadcasting Orchestra, Suwon Philharmonic Orchestra, Changwon Civic-

Orchestra, National Chorus of Korea, Seoul Civic Choir, Suwon Civic Chorale, Washington Soloists Ensemble, Bucheon Phil-Chorus, Chungju Civic Choir and Ulsan Civic Choir. His works have been performed at the Seoul Art Center, Oregon Bach Festival, Oak Crest Hall in Washington D.C., New England Conservatory's Jordan Hall, Massachusetts Institute of Technology's Kresge Auditorium, Westminster Choir College's Bristol Chapel, Yale University's Battell Chapel and Alice Tully Hall, Lincoln Center.

Kim's compositions are chiefly consisted of more than 50 pieces of sacred and secular choral music including 'God is so good,' 'Joseph's Vision,' 'Peace Prayer of St. Francis,' 'Let Us Love One Another,' 'Love (2010),' 'The Sky (2013),' '3 Flower Songs (2018)' and extended orchestrated works such as 'Hymn of Suwon World Cup Korea-Japan 2002 (2001),' 'Symphonic Cantata: Rise And Shine (2003),' 'Choral Fantasy on a Theme of Spring in My Hometown (2003~4),' 'Petite Requiem (2004),' 'Cantata: Song of Woisol (2006),' 'Cantata: Green Letter (2009),' 'Festival Gloria (2011),' and 'Cantata: Spring in My Hometown (2016).'

His composition has gained its recent primary distinction in a Cantata, 'Song of Woisol.' The piece was a portrayal of a Korean National Language Scholar, Hyunbae Choi, and his dedication for his mother country, Korea. Kim's exclusive, ninety-minute-long cantata, 'Green Letter,' again commissioned by National Choir of Korea after the 'Song of Woisol,' was premiered with the most well-known Korean singers in October 2009. His latest cantata, 'Spring in My Hometown' for soloists, choir, children's choir and orchestra, commissioned by Changwon Civic Arts, was premiered in March 2016.

In 2013, he composed an unaccompanied choral music, 'Dona Nobis Pacem,' commissioned by Suwon City for the Suwon Civic Chorale's New York Debut Concert conducted by In-Gi Min and was premiered at Alice Tully Hall at Lincoln Center in New York City.

Kim is one of the most leading classic composers, equally active in the choral music field and also internationally. Critics have dubbed his music as, "the most touching, delicate and unique," "the most inspiring orchestration," and "reviving the History of Korean Cantata."



HwaYoung An (Pianist)



Pianist HwaYoung An was born in Seoul, South Korea, began her piano studies at the age of four.

As a soloist, she won the Grand Prix at 9th International Rosario Marciano Piano Competition in Vienna, Austria, and won second prize and the audience prize as well at San Jose International Piano Competition in 2017. Also, she won the second prize and Audience Favorite Prize at Seattle International Piano competition in same year. In Boston in 2016, she performed Prokofiev 3rd Piano Concert with Boston University Symphony Orchestra as a winner of the soloist competition, was followed by receiving

the 1st prize from Boston University Richmond Piano Competition. In 2014, she has given a solo debut recital in Boston as a Seoul, Korea at Kumho Art Hall as a winner of the Kumho Foundation Young Artist Series Audition. In 2013, she was a finalist of the 32nd Delia Steinberg International Piano Competition in Madrid, Spain. In 2015, she was invited to participate in "The Pianofest in the Hamptons" in East Hampton, New York, and performed her solos in various venues around the Hamptons area.

Besides solo playing, as a dedicated chamber musician, she formed a piano quartet named "Quartet Klang," while at college in Korea, and gave recitals in Kumho Art Hall and varied halls at Seoul National University. For continuing her chamber playing, she has attended "Kneisel Hall Chamber Music Festival and School" and "Sarasota Music Festival", where she was selected by faculty members to perform with her ensemble at Sarasota Opera House.

Previously, she received her Bachelor of Music degree from Seoul National University, then moved to the United States to continue her music studying. She got her Master of Music degree with full scholarship and stipend from Yale University School of Music and her Artist Diploma from The Colburn School with full scholarship. Her previous teachers are Peter Frankl, Ory Shihor and Kwi-Hyun Kim. Currently she is a Doctor of Musical Arts candidate will full scholarship at Boston University under Prof. Pavel Nersessian.

Sora Jung (Pianist)



Pianist Sora Jung, born in South Korea, began her musical studies at the age of four. She graduated from the Seoul National University (South Korea) with a Bachelor's degree in Piano Performance in 2012. While she studied in South Korea, she won several piano competitions and performed solo recital and duo concerts in Seoul. She continued her studies for a Performer Diploma and a Master's degree at the Indiana University Jacobs School of Music, studying with Andre Watts and Evelyne Brancart. She performed Brahms Piano Concerto No.1 with the IU student Orchestra and two solo recitals.

At the Indiana University, she started playing with instrumental players, mainly in Mark Kaplan and Eric Kim's studio, and discovered her passion of collaborative works. In 2015, she got in Artist Diploma in solo piano performance at IU, but she decided to move to New York City for pursuing her second Master's degree at the Juilliard School as a collaborative pianist. She developed her collaborative skills and diverse languages to work with singers under the Guidance of Jonathan Feldman, Margo Garrett, Andrew Harley, Dianne Richardson and Cameron Stowe. At the Juilliard School, she participated in masterclass with Leonidas Kavakos and Frans Helmerson. Also, she worked with prominent collaborative pianists, James Alexander, Warren Jones, Martin Katz, Robert Koenig, Alan Smith and Roger Vignoles. In 2016, she participated in Music Academy of the West as a collaborative piano fellow and she worked with Robert deMaine, Lynn Harrell and Emmanuel Pahud.

Now, she is pursuing a Graduate Diploma, under the tutelage of Cameron Stowe and Jonathan Feldman at New England Conservatory in Boston.



Young Sook Lee (Cellist)

Young Sook Lee, a native of South Korea has appeared as an acclaimed soloist, chamber musician and orchestral musician throughout North America and in Asia.

Beginning playing the cello at the age of ten, she studied with emeritus professor Chung Shim Baik at Seoul National University in Korea and continued her studies at New England Conservatory and received her Doctor of Musical Arts degree at Boston University.

She participated as a fellow musician at Aspen Music Festival, Pacific Music Festival, Tanglewood Music Festival and performed under the baton of world renowned maestros including Charles Dutoit, Christoph von Dohnányi, and Rafael Frühbeck de Burgos.

She has won numerous competitions, awards in US and Asia and performed as a soloist with Boston University Symphony Orchestra, Arlington Philharmonic Orchestra and Hwamun Boston chamber orchestra. Throughout her musical career, she has performed at various venues including Carnegie Hall, Kennedy Center, UN Center, TD Garden and Boston Symphony Hall and was invited to Peabody Institute Library and Brookline public library concert series.

As an active chamber musician, she was invited to Beethoven Institute in New York and the 10th Daejeon Chamber Music Festival hosted by Korean Broadcasting System in Korea. She was recently invited to perform for 2018 Brookline Library Concert Series. Mrs. Lee is currently engaged with Symphony New Hampshire, Philharmonia Boston, Duo Nouveau and SONE (Soloists of New England) as a cellist.



Hyun-ji Kwon (Cellist)

Hyun-ji Kwon, cellist, currently maintains an active schedule as soloist, chamber musician, and pedagogue. She earned her Bachelor of Music degree at Ewha Women's University in Seoul, Korea, and was the winner of the top prize at the Seoul Symphony Orchestra Competition and the third prize at the Seoul Youth Chamber Music Competition. She was the principal cellist for the Ewha orchestra and performed as a soloist with the orchestra in two consecutive years.

She came to Boston to study at the New England Conservatory, where she earned the Master of Music degree in Cello

Performance as well as a Graduate Diploma, after which she completed the Doctor of Musical Arts degree program in Cello Performance at Boston University's School of Music, in the studio of Rhonda Rider. Her other teachers have included Natasha Brofsky, Il-hwan Bai and Sungwon Yang. She has performed in master classes for renowned cellists such as Natalia Gutman and Anner Bylsma, and she has participated in numerous music festivals and concerts in both Korea and North America.

Kwon was selected numerous times to perform in joint Faculty/DMA candidate "Chamber Music Masterworks" concerts during her BU studies, and she was awarded special String Department Honors upon graduation. She has performed as guest alumna along with the celebrated Muir Quartet and violist Michelle LaCourse at BU's Tsai Center, with the Convergence Ensemble, and in several other Boston area ensembles. During recent summers she has served on the faculty of Boston University's Tanglewood Institute, working with students of the Young Artist Orchestra program as well as BUTI's Cello Workshop. She joined the BU school of Music cello faculty in 2015.



Suah Kim (Cellist)



Suah Kim, a native of South Korea, started playing cello at the age of ten. In 2006, she came to the United State and received Bachelor's degree and Master's degree with merit scholarship from Peabody Conservatory of the Johns Hopkins University as a student of Alan Stepansky. She awarded prizes in the Music Journal Competition, Sung Shin Women's University Competition, and Hyupsung University Competition in Korea.

She was the winner in the American Protégé international Piano and String competition and performed at the Weill Recital Hall at Carnegie Hall. She has performed as a soloist with Sunhwa

Chamber Orchestra, New Seoul Philharmonic Orchestra in Korea. She attended Busan Music Festival, studying with Fred Sherry, Beijing International Music Festival and Aspen Music Festival, Studying with Richard Aaron. She was a member of Aspen Festival Orchestra and principal of Aspen Opera Theater Center Orchestra.

Ms. Kim received scholarship by the Far East PK Scholarship Foundation. She performed in master classes with Laurence Lesser, David Geringas, Richard Markson, Eileen Moon, Pianist John Perry, Muir Quartet and Peabody Trio. She is member of Hill Trio, Peabody Strings. Ms. Kim is pursuing a Doctor of Musical Arts degree in Boston University with Michael Reynolds.



Sarah Lee (Cellist)

Sarah Lee was born in South Korea and immigrated to New Zealand when she was 12 years old and also when she started to learn cello from a local teacher. She has won top prizes in numerous competitions in New Zealand, including the South and West Auckland Soloist Competition, New Zealand Rotorua Competition, Academy of Music Chamber Competition and National Chamber Music Competition. She has traveled throughout New Zealand as a member of "Cellophonics" for 3 years and regularly performed as a soloist in the group.

She earned her Bachelor of Music degree with full Sir Edmund Hillary scholarship at Waikato University under James Tennant in New Zealand. She came to the United States to study at Carnegie Mellon University, where she earned the Master of Music degree with a full scholarship in Cello Performance under Anne Williams and she was awarded Wilkins Scholarship for first graduate cellist upon graduation.

She is currently studying her Doctor of Musical Arts degree program in Cello Performance at Boston University under Michael Reynolds. She has performed in master classes for renowned cellists such as Gautier Capucon, Alban Gerhardt, Wolfgang Emanuel Schmidt and Rolf Gjelsten.



Yoo Sun Na (Soprano)

Soprano Yoo Sun Na has been acclaimed for her unique and rich sound. She made her Carnegie Hall debut as the winner of the 2008 Barry Alexander International Vocal Competition. She was also a winner of the Metropolitan Opera National Council Tulsa District in 2010.

Dr. Na excels in music ranging from Baroque to Contemporary with her powerful interpretations and vibrant stage presence. Her vocal flexibility and array of timbres have won her several important operatic roles. She has appeared as a guest artist with numerous ensembles, including the Universal Philharmonic

Orchestra, University of Illinois Concert Jazz Band, Danville Symphony Orchestra, Kyungbuk Orchestra, Yongin Youth Orchestra, Daegu Symphony Orchestra, and Daegu City Choir. She has performed extensively in Korea and the United States and has been featured on leading broadcasting systems throughout Korea and the U.S.

Dr. Na is also an author; her review of “Tenor: History of a Voice” by John Potter was published in the Journal of The National Association for Music Education. In September 2016, she directed a project titled “Music Journey with Yoo Sun Na, It embraces the World.” She worked on four songs with the theme of “Songs of Peace”; she wrote the lyrics, sang, and released it as a digital album. Because of this, she appeared as a guest artist in a TV show called the “Morning Forum” on the Korean Broadcasting System which is an equivalent show to the Good Morning America in terms of history and popularity within South Korea.

Dr. Na earned her Bachelor's Degree with top honors from Seoul National University where she received the Presidential Scholarship. She earned her Master's Degree in Vocal Performance with honors from the New England Conservatory of Music and received her Doctor of Musical Arts Degree in Vocal Performance and Literature from the University of Illinois at Urbana-Champaign. She currently is a voice faculty at Northeastern University and Bunker Hill Community College.



Jieun Yu (Soprano)

Soprano Jieun Yu received a Bachelor of Music degree from Chongshin University and received a Master in Voice Performance from Hanyang University. She is currently studying at Longy school of Music of Bard College's Graduate Diploma Program.

She won the 1st Place from Hanum Orchestra Competition. In 2016, she was appointed as a member of La Bella Oprea Company, and performed for their 10th Anniversary Concert at Seoul Art Center. In 2017, she was chosen to sing for a masterclass with world renowned bass-baritone Kwangchul Youn held at JCC (Jaenueng Culture Center), and received impressive remark.



Kyu Young Lee (Tenor)



Tenor Kyu Young Lee, a native of South Korea, earned a Bachelor of Music degree in vocal arts at Seoul National University, and earned Master of Music degree in vocal arts at University of Southern California under the Professor Elizabeth Hynes. He received the Seoul National University Alumni Development Fund Scholarship as well as the Music Merit Scholarship for Excellent Academic record at USC. He also graduated Professional study program in vocal arts at the Manhattan School of Music under the Professor Marlena Kleinman Malas.

He has performed with the Korea Prime Philharmonic Orchestra and he got lots of concerts in Korea. He was one of winners at the metropolitan Opera Competition district of Colorado as well as Saltwork Opera Competition. Also, he has sung at the Aspen Opera Theater Center and had a role as Tamino in Magic Flute and Chaplain of the monastery in Dialogues of the Carmelites with the USC Thorton Opera. He also sang Don Ottavio in Don Giovanni at Manhattan School of Music and he sang Lucarnio in Ariodante with Chautauqua Opera. Also last summer he went to Aspen Music festival to perform cover of role as Rodolfo in Opera La Boheme and Luigi in A Wedding. And he went to Music Academy of the West last summer with a role of Hoffmann in The Tales of Hoffmann.

Currently, He is attending Boston University as 2nd year as a Doctoral Music Program Student under the tutelage of Professor Matthew Dibattista.

Seungyun Kim (Bass-Baritone)



Bass-Baritone Seungyun Kim graduated from the Seoul National University and the "Giuseppe Verdi" Conservatory of Music in Milan. In Italy, he studied with Bonaldo Giaiotti and Bianca-Maria Casoni. He is currently on the Graduate Diploma program at New England Conservatory, where he is the recipient of a Presidential Scholarship for full tuition. His teacher at NEC is Lorraine Nubar.

In 2008, Seungyun Kim made his debut in the title role of Donizetti's Don Pasquale at the Seoul Metropolitan Opera. Since then, he has performed many roles in Korea and Italy, including Leporello and Masetto in Mozart's Don Giovanni, Businessman in Rachel Portman's The Little Prince, Colline in Puccini's La Boheme, and Barone and Marchese in Verdi's La Traviata.

6th Regular Concert Choir & Orchestra of First Korean Church in Cambridge



CHOIR & ORCHESTRA OF FIRST KOREAN CHURCH IN CAMBRIDGE

Keeyoung Kim Music Director/Conductor
 HwaYoung An, Sora Jung Pianists

CHOIR

Soprano

곽선영 Seonyoung Kwak
 김민정 Minjung Kim+
 김성현 Sunghyun Kim+
 김정민 Jung-min Kim
 나유선 Yoo Sun Na*
 박경률 Lily Park
 박은영 Eun Young Park*
 박지혜(A) Ji Hye Park+
 박지혜(B) Jeehah Park+
 신재원 Jaewon Shin
 유지은 Jieun Yu*
 이소라 Sora Lee
 이채영 Chaeyoung Lee
 정찬양 Jennie Jung
 (김해원 Hae Won Kim)
 (박도현 Raina Park)

Alto

김경희 Kyounghee Kim
 김지수 Jeesoo Kim+
 김혜희 Hyehee Kim
 문샘이 Saemyi Moon
 박혜선 Hyesun Park+
 서 린 Rin Seo
 오다예 Dayea Oh+
 윤성경 Seonggyeong Yun+
 이상미 Sangmi Lee
 정가윤 Gayoung Jung
 정소라 Sora Jung
 정은혜 Eunhye Jung

Tenor

곽현우 Shaun Kwak
 김대정 Daejeong Kim+
 김우제 Wooj Kim+
 박준배 Jun Bai Park+
 우성식 Sungsik Woo
 유서진 Seoju Yoo
 이규영 Kyu Young Lee*
 이은호 Eunho Lee
 이준영 Junyoung Lee
 조민규 Min-Kyu Cho+
 (배효성 Solomon Bae)
 (최승균 Edward Choi)

Bass

김승운 Seungyun Kim*
 성무재 Mooje Sung
 신현덕 HyunDong Shin
 이성우 Sung Woo Lee+
 이종만 Choogman Lee
 최우석 Sam Choi
 최형진 Aaron Choi
 (김남훈 Matthew Kim)

* Soloists
 + Alumni/Volunteers
 (Members in absentia)

ORCHESTRA

Violin I

권소영 Soyoung Kwon**
 박은지 Eunji Park
 김효정 Hyo Jung Kim
 박소리 Sory Park
 민조현 Johyun Min+
 최윤재 Yun Jae Choi+
 (조현선 Hyunsun Cho)

Violin II

강다래 Darae Kang
 김연송 Yeonsong Kim
 함지애 Ji Ae Ham
 윤여훈 Hannah Yoon
 (권이준 Yi Joon Kwon)

Viola

오세은 Seeun Oh
 한예진 Yejin Han
 박새록 Saerok Park+

Cello

이영숙 Young Sook Lee
 권현자 Hyunji Kwon
 김수아 Suah Kim
 이사라 Sarah Lee
 유예영 Yeyoung Yu
 김나윤 Nayeon Kim
 김지은 Ji Eun Kim

Contrabass

정영채 Youngchae Jeong
 Jakob Kalogerakos+

Piano

안화영 Hwayoung An
 정소라 Sora Jung

Oboe

Mark Debski+
 (정하림 Harim Jung)

Clarinet

조단비 Danby Cho
 (손바우 Peter Shon)

Flute

오지선 Ji Sun Oh
 박효진 Hyojin Jamie Park
 이유진 Emily Lee
 이하은 Vivian Lee
 (also Piccolo)

Bassoon

Ryan Truano+
 (하윤주 Yoon Joo Ha)

Horn

Christian Gutierrez+
 Rebecca Barron+

Trumpet

정형빈 Hyungbin Jung
 윤근호 Gun Ho Yun

Percussion

Brian Cannady+
 Mark Stein+
 Sean Winkle+

** Concert Master
 +Guest Players
 (Members in absentia)

Program Notes

Three Bible Stories for Choir (합창으로 듣는 성경이야기)

1. 마른 뼈들이 - Dry Bones

바벨론에 포로로 끌려와 절망의 나날을 보내고 있던 이스라엘 백성들에게 하나님께서 백성임을 일깨워 주고 이스라엘이 회복되는 비전을 심어주기 위해 하나님께서 선지자 애스겔에게 보여주신 환상 - 골짜기를 가득 메운 마른 뼈들이 부활하는 환상 - 을 소재로 한 흑인영가.

A powerful spiritual gospel about the vision of the Valley of Dry Bones God gave to prophet Ezekiel, while the Israelites spent days of despair as captives of Babylon. The Dry Bones coming together, bone-to-bone, and giving life to them confirmed that the Israelites were indeed people of God and that the Lord will heal them.

2. 여호수아 성을 쳤네 - Joshua Fit the Battle of Jericho

모세의 뒤를 이어 애굽을 탈출한 이스라엘 백성을 약속의 땅 가나안으로 이끈 여호수아의 유명한 여리고성의 싸움을 소재로 한 흑인영가.

Spiritual gospel that represents the battle of Jericho Joshua had to fight in the Israelites conquest of Canaan, after Moses.

3. 불 속에 - Into the Flame!

믿음 좋기로 유명했던 다니엘의 세 친구 - 샤드락, 메삭, 아벳nego - 가 바벨론 포로 시절 바벨론의 신상에 절하지 않은 죄로 느부갓네살 왕의 명령에 의해 평소보다 일곱 배나 뜨거운 풀무에 던져졌으나 하나님의 보호 아래 살 한 점 상하지 않고 풀무에서 걸어 나온 이야기를 흑인영가 풍으로 드라마틱하게 엮은 합창음악.

Theatrical telling of Daniel's faithful friends—Shadrach, Meshach, and Abednego—being thrown into a burning furnace, heated seven times hotter than usual, for not worshiping the image of gold King Nebuchadnezzar commanded. The song takes you through the journey of God protecting the three and them walking out without a burn.



Two Majestic Anthems for 4 Cellos & Piano

미국의 대표적인 예배합창음악 편곡가인 David T. Clydesdale이 편곡한 두 편의 예배성가 - 거룩, 거룩, 거룩 & 주 예수 내 맘에 오심 - 을 네 대의 첼로와 피아노에 의해 연주되도록 편곡된 곡.

Two well-known contemporary church anthems, 'Holy, Holy, Holy' and 'A Song to Sing (Since Jesus Came into My Heart),' by the famous American church choral music arranger, David T. Clydesdale, are set for four cellos and piano by Keeyoung Kim.

Three Contemporary Anthems: The Rebirth of Church Hymns (현대성가로 거듭난 세 편의 찬송가)

1. 참 아름다워라 - Declare Your Maker's Praise!

1986년작 영화 'The Mission'의 삽입곡으로 유명한 Ennio Morricone의 대표곡 'Gabriel's Oboe'의 선율과 찬송가 '참 아름다워라'가 오묘하게 결합된 아름다운 예배성가이다.

Beautiful cohesion of 'Gabriel's Oboe,' by the master of film music, Ennio Morricone, from the movie 'The Mission (1986),' and the hymn, 'This is My Father's World.'

2. 선한 목자 되신 우리 주 - Savior, like a Shepherd Lead Us

한국 찬송가에는 어린이 주일용으로 구분되어 있어 발랄하고 쾌활한 이미지로 인식되어 있는 '선한 목자 되신 우리 주'를 보다 어른스럽고 영성 깊게 더 세련된 화성진행으로 편곡한 곡이다.

Widely used as children's Sunday school song, this arrangement took the fun and youthful song to more mature and spiritual path.

3. 내 주는 강한 성이요 - A Mighty Fortress is Our Lord

독일의 종교개혁자 마틴 루터가 작사한 것으로 유명한 찬송가 '내 주는 강한 성이요'를 현대성가의 거장 Mark Hayes가 강렬한 재즈 비트로 재구성한 곡이다.

The contemporary choral virtuoso, Mark Hayes, rearranged this famous hymn, one of the best known hymns by the reformer Martin Luther, to a powerful jazz feel.

Around the World

Around the World는 전 세계 10개국 - 중국, 일본, 인도네시아, 호주, 터키, 루마니아, 체코, 멕시코, 미국, 한국 - 의 대표적 민요들을 모아 다채롭게 구성한 민요모음곡이다. 2001년 한국의 대표적인 전문합창단 중 하나인 수원시립합창단이 해외 순회연주를 나서면서 방문하는 국가들마다 연주할 목적으로 만들어진 이 곡에 출현하는 민요들은 당시 합창단이 방문하는 국가의 순서에 맞춰 이 곡의 편곡자가 의도적으로 배열한 것이다. 이후 한국의 다른 전문연주단체들이 해외연주를 하게 될 경우 즐겨 선곡하는 레퍼토리로 자리 매김을 하였다.

전 세계를 여행하듯 즐길 수 있는 이 곡은 등장하는 나라만 10개에 달해 연주시간이 20분을 넘는다. 서주로 사용된 곡은 세계여행하면 떠오르는 고전영화 '80일 간의 세계 일주 (Around the World in 80 Days)'의 주제곡이며 이 민요모음곡의 제목이 되었다. 등장하는 민요들 사이사이에는 그 나라를 대표하는 작곡가들의 유명한 작품이나 그 나라를 상징하는 다른 민요 등이 출현하여 그 다음에는 어떤 나라의 민요가 연주될지 미리 암시하는 재치가 곳곳에 숨어있다. 특히 마지막 나라인 미국 민요 'Home on the Range'와 한국의 대표 민요인 '아리랑'이 혼합되어 만나는 이 곡의 엔딩은 감동을 불러일으키기 충분하다.

Around the World is a choral medley of folk songs from 10 countries—China, Japan, Indonesia, Australia, Turkey, Romania, Czechoslovakia, Mexico, the United States, and Korea. This piece was originally arranged for Suwon Civic Chorale (SCC), one of the most renowned professional choir in Korea, for their world tour in 2001. The arranger purposely placed the folksongs in the order of the countries SCC was visiting. Soon after, this song was favored by other choirs in Korea for their overseas concerts.

Bringing folksongs from 10 different countries, the audience can enjoy an exciting trip around the world for 20 minutes. The main theme of iconic movie, Around the World in 80 days (1956), was used for the introduction of this piece and became the title of this song. Hidden between the bridges of folk songs, one can find famous music from that country's famous composer or another folksong in a witty way of foreshadowing the next country. The blend of 'Home on the Range,' from the United States, and 'Arirang,' from Korea, seen at the end of the song, brings out a burst of emotions that touches the listeners at heart.

Choral Fantasy, Op.80

베토벤의 작품번호 80번 '코랄 판타지'는 종종 베토벤의 9번 교향곡의 마지막 악장 'Ode to Joy'의 스케치적인 작품으로 종종 삽기 되곤 한다. 이 두 작품의 주제가 비슷한 것뿐만 아니라 제시된 주제가 변주된다던가, 중간에 떠들썩한 행진곡이 등장한다던가, 또 합창 교향곡에서 "Vor Gott!"이라고 외치는 부분이나 코



랄 판타지에서 “Und Kraft!”라고 외치는 부분이 흡사하다던가 하는 등을 통해서 많은 음악 감상자들이 이 두 작품 간의 유사성을 쉽게 눈치 채고도 남음이 있다.

이 곡을 어떤 특정 장르에 소속시키기는 어려우나 - 일반적으로 Fantasy(환상곡), Rhapsody(광시곡), Toccata(토카타) 등의 악곡은 형식에 구애받지 않고 작곡자가 다분히 즉흥적인 요소를 지닌 여러 주제를 열거하는 수법의 One Part Form으로 작곡 되어 진다 - 이 곡은 멜로드라마(다분히 Cadenza적인)의 요소를 가진 피아노 솔로로 시작된다. 긴 피아노 독주가 끝나면 등장하는 오케스트라는 관현적인 요소보다는 실내악적인 요소를 바탕으로 시작되며, 오케스트라의 합주 뒤부터 마지막 솔로이스트의 중창부가 등장할 때까지는 피아노 협주곡처럼 진행을 한다. 마지막을 장식하는 합창부는 - 이 부분도 합창 교향곡과 닮았다 - 앞에서도 언급한 바와 같이 “Ode to Joy”를 연상시키며, 합창이 시작되기 직전에 피아노의 아르페지오와 함께 등장하는 Horn의 소리는 그의 피아노 협주곡 5번 ‘황제협주곡’을 연상시킨다.

The Choral Fantasy, Op.80 has often been cited as a sketch for, and sort of precursor to the final “Ode to Joy” movement of Beethoven’s Ninth Symphony. Many listeners will readily detect the similarities between the principal themes of these works. The parallel extends beyond thematic kinship into such realms as basic architecture (both scores commence with generating introductions and finally evolve into variation structures) and treatment of detail (there are rowdy alla marcia episodes in each of these works; impressive choral declamations on “Vor Gott!” in the symphony; on “Und Kraft!” in the fantasia; and passages in both where the voices are accompanied by chains of trills).

Few, if any, works are harder to integrate and classify. Beethoven’s Opus 80 begins as a melodrama for solo piano. When the instruments of the orchestra finally enter, the impression is of chamber music intimacy rather than symphonic impersonality. Once the full orchestra does assert itself, the music takes the form of a piano concerto until the old wizard (Beethoven) pulls his final trump card by way of introducing the sound of human voices. Perceptive listeners will hear traces of other familiar Beethoven works as well as cited “Ode ti Joy.” For example, the passage just prior to the first appearance of the voices, with the solo piano accompanying the horns with broken unison arpeggios, is remarkably akin to parts of the E flat (“Emperor”) Concerto.

For all its superficial lack of unity and integration, Beethoven’s Choral Fantasy is a beautifully organized, deeply felt and very exciting creation. In the right sort of hands, it projects an aura of spirituality and exaltation. It dates from 1808, the same period as the F sharp and “Lebewohl” piano sonatas, the Egmont music and the C major Mass.



6th Regular Concert Choir & Orchestra of First Korean Church in Cambridge

Special Thanks To

Rev. Tae Whan Kim

Elders

Jung Ae Choi
Myung Soo Jeon
Wan Hae Kim
Myung Sook Kim
Young Gi Kim
Ae Ja Kim

Deacons

Jong Woo Baek
Brian Choi
Berry Hynes
Yun Jung Kim

Volunteers

Woo Jin Ahn
Dong Sung Choi
Seung Hyun Cho
Daniel Han
Eun Kyu Han
Yong Joon Jang
Eric Jun
Youngmin Kang
Dongju Kim
Albert Kim
Jeesoo Kim
Seoyun Park
Hyunju Seo
David Shin

Choir Alumni and Volunteers

Guest players

And many more

